

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 89 (1998)

**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Informations- und Energietechnik Techniques de l'information et de l'énergie

- 6 Editorial, Notiert/Noté
- 11 **USV-Anlagen zentral oder dezentral? – Nutzwert- und Kostenanalysen für die beiden Einsatzvarianten**  
Heinrich Bruhin, Rudolf Geissler
- 17 **Es geht auch sparsamer und umweltfreundlicher – Fortschritte in der USV-Technologie**  
Ivo Dinkel
- 21 **Überwachung von Grosstransformatoren – Präventive Diagnostik am Bildschirm**  
Pierre Boss, Jitka Fuhr, Pierre Lorin
- 24 **Fehlende Stromnulldurchgänge bei Fehlsynchronisation von Generatoren**  
I. Muzaffer Canay, Dieter Braun, Georg Köppl
- 32 **Hundert Jahre Rundsteuertechnik**  
Roger Kniel

## Branchen-Magazin – Magazine

- |                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 38 Märkte und Firmen             | Marchés et entreprises        |
| 39 Aus- und Weiterbildung        | Etudes et perfectionnement    |
| 41 Veranstaltungen               | Manifestations                |
| 42 Bücher, elektronische Medien  | Livres, médias électroniques  |
| 43 IT-Praxis                     | Pratique informatique         |
| 44 Produkte und Dienstleistungen | Produits et services          |
| 47 Veranstaltungskalender        | Calendrier des manifestations |

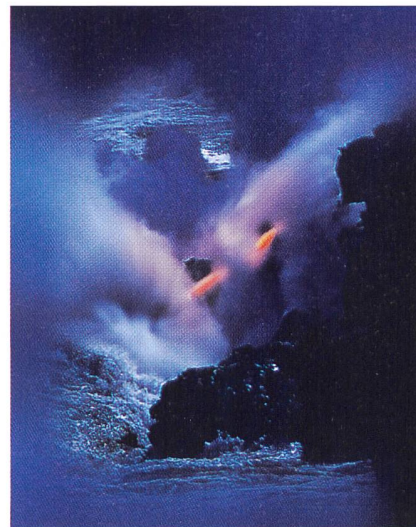
## Fachgesellschaften – Sociétés spécialisées

- 50 ITG-News  
53 ETG-News

## SEV-Nachrichten – Nouvelles de l'ASE

- 55 **Eidg. Starkstrominspektorat – Inspection fédérale des installations à courant fort**  
Neu: Schwachstrominspektorat im EStI  
Nouveauté: Inspection des installations à courant faible à l'IFICF
- 56 **Normung – Normalisation**
- 61 **Impressum**
- 62 **Forum**

Bulletin SEV/VSE 1/1998  
Zürich, 21. Januar 1998  
89. Jahrgang



Lava bringt den Pazifik zum Kochen (Hawaii). Unser Titelbild ist das erste der Serie «Energie-Impressionen», welche die SEV-Ausgaben 1998 (ungerade Nummern) kennzeichnen wird.

La lave fait bouillir le Pacifique (Hawaii). Notre photo de couverture est la première d'une série «Impressions Energie» qui va caractériser les numéros impairs du Bulletin de l'ASE en 1998.

Bild/Image: Atelier Leuthold, Zürich

# BULLETIN

des Schweizerischen  
Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens  
des Verbandes Schweizerischer  
Elektrizitätswerke  
de l'Union des centrales suisses d'électricité

### Redaktionen/Rédactions

Verantwortlich für diese Nummer/Responsible de ce numéro: Martin Baumann  
SEV, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf  
Email martin.baumann@sev.ch  
Weitere Angaben im Impressum/Autres informations voir impressum

### Inserateverwaltung/Annonces

Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 10  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Telefon 01 448 86 34, Fax 01 448 89 38  
Email fachmedien@jean-frey.ch

### Abonnemente/Abonnements

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Dienste/Bulletin  
Luppenstrasse 1, CH-8320 Fehraltorf  
Telefon 01 956 11 11, Fax 01 956 11 22

# SIEMENS

**Einschaltverzögerung, speichernde Einschaltverzögerung,  
Ausschaltverzögerung, Schrittschalter, Selbsthalte-  
relais, Taktgeber, Zähler, Zeitschaltuhr,  
Wischrelais, Betriebsstundenzähler,  
Schwellwertschalter,  
Hilfsschütze**



**LOGO!**  
So einfach.

...bis zu **17** Funktionen  
in **einem** Gerät? LOGO!

Wo LOGO! zupackt, können andere einpacken.

Denn das universelle Logikmodul fürs einfache, komfortable und kostengünstige Schalten und Steuern bietet alles in einem Gerät: bis zu 17 fertige Praxisfunktionen, Ein- und Ausgänge, Tastenbedien- und Anzeigefeld – und das auf kleinstem Raum.

Überall in Top-Form – in Handwerk und Industrie.

Ob im «Stand Alone»-Betrieb oder am AS-i-Bus. LOGO! macht immer eine gute Figur. Und beschleunigt die Arbeitsabläufe. Denn bei LOGO! verdrahten Sie die integrierten Funktionen einfach per Tastendruck. Das macht sie auch enorm flexibel bei Änderungen.

Klasse Typen – die ganze Familie

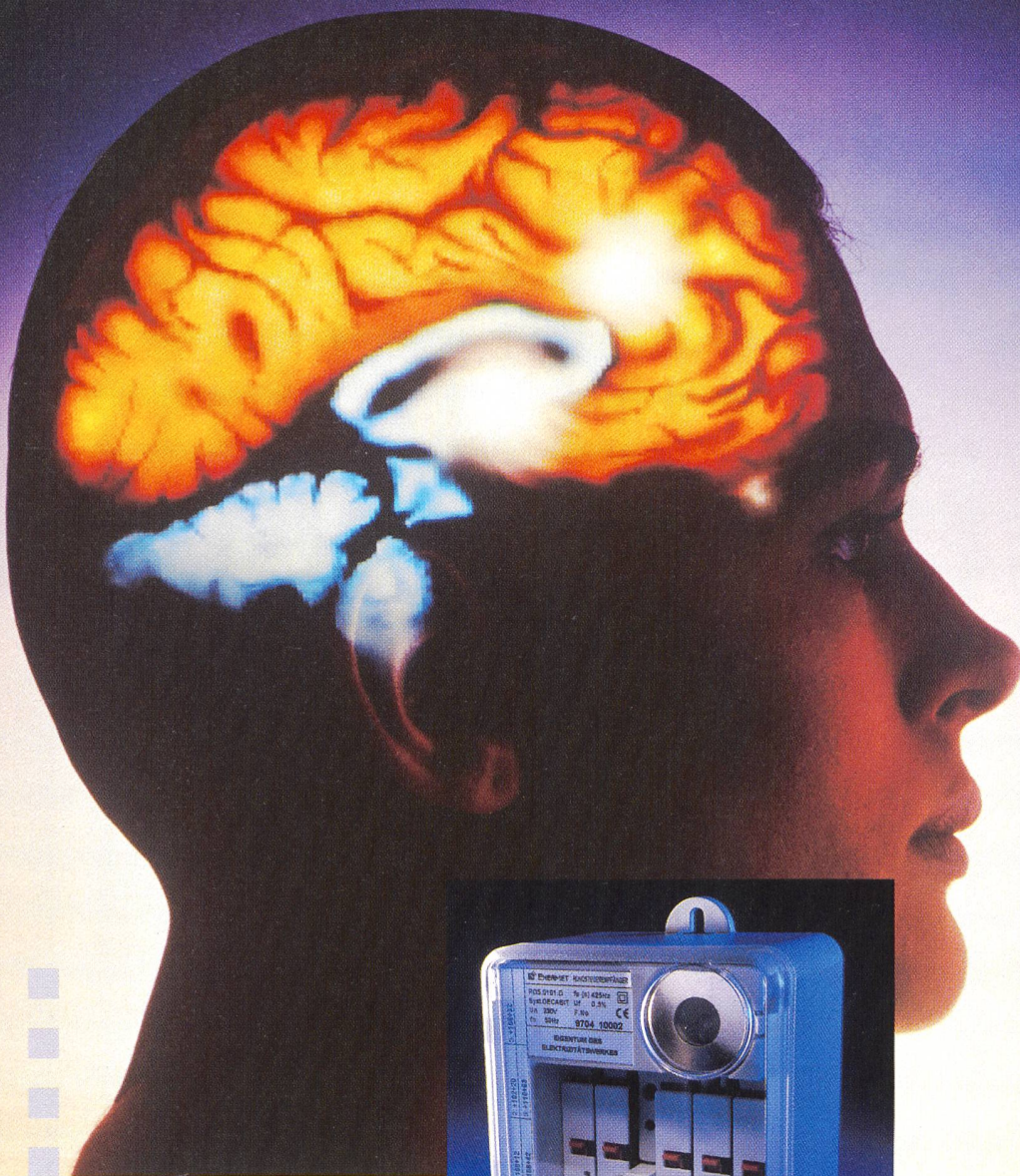
12 Gerätevarianten (bis zu 12 Ein-/8 Ausgänge, AS-Interface, ...) überzeugen auf der ganzen Linie. Dazu gibt's das komplette Zubehör wie zum Beispiel Stromversorgungen, Programm- und Schaltmodule...

Mehr Infos gibt's bei Ihrem Elektrogrosshändler.

Oder direkt bei:  
**Siemens Schweiz AG  
Automation & Drives  
Postfach  
8047 Zürich  
Fax 01 495 57 74**

LOGO! im Internet:  
[www.ad.siemens.de/logo](http://www.ad.siemens.de/logo)

# INTELLIGENZ.....



**heisst,  
entscheiden  
zu können.**



Der Rundsteuerempfänger RO entscheidet selbständig, ob er bei fehlendem Rundsteuer-signal autonom arbeiten soll.



**ENERMET**